



MEINE WELT
AUF DEUTSCH

WALDEMAR
GRZEBIEŃ

SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania do języka niemieckiego (III.1.P) dla szkoły
ponadpodstawowej

opracowany w ramach projektu

„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2019

Redakcja merytoryczna – Elżbieta Witkowska

Recenzja merytoryczna – dr Danuta Koper

Agnieszka Szawan-Paras

Katarzyna Szczepkowska-Szczeńiak

dr Beata Rola

Redakcja językowa i korekta – Altix

Projekt graficzny i projekt okładki – Altix

Skład i redakcja techniczna – Altix

Warszawa 2019

Ośrodek Rozwoju Edukacji

Aleje Ujazdowskie 28

00-478 Warszawa

www.ore.edu.pl

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl>

Temat lekcji

Dobre maniere w restauracji (Gute Manieren im Restaurant)

Klasa/czas trwania lekcji

III/45 minut

Cele ogólne:

- Rozwijanie zasobu środków gramatycznych, leksykalnych, ortograficznych oraz fonetycznych.
- Tworzenie wypowiedzi ustnych.
- Reagowanie na wypowiedzi ustne.

Cele operacyjne (szczegółowe)

Uczeń:

- omawia zasady dobrego zachowania się w restauracji,
- umie zachować się w restauracji,
- stosuje w mowie i piśmie następujące słowa i wyrażenia: der Frau den Tisch zurechtrücken, jn anlächeln, mit dem Kopf nicken, jm das Jackett abnehmen, den Hut aufhaben, zwischen den Gängen, die gebrauchten Teller, das Make-up auffrischen, schmatzen, gerade sitzen, das Restaurant betreten, jm Bescheid sagen, einen Drink nehmen, vorangehen, jn voranlassen, ein kurzes Handzeichen oder Augenkontakt, die Tür aufhalten, jm folgen, fragen nach etwas, beginnen mit etwas, etwas zum Essen haben, von außen, die Ellenbogen am Tisch abstützen, sich zurücklehnen, unter die Gürtellinie gehen, die Gespräche über etwas vermeiden, das Gegenüber, bei Tisch, einen Anruf erwarten, das Handy auf lautlos stellen, sich zurückziehen, das Glas am Stil halten, anstoßen, Prost, Zum Wohl, in die Richtung der Gäste nicken,
- współpracuje w grupie i przyjmuje odpowiedzialność za wykonanie swojego zadania.

Metody/techniki/formy pracy

- praca indywidualna,
- praca w grupach,
- grupy eksperckie.

Środki dydaktyczne

- karty pracy (dostosowane do potrzeb ucz niw z SPE): tekst „Gute Manieren im Restaurant“ ze strony: <http://www.gutekueche.ch/magazin/benehmen-im-restaurant.7.htm>,
- karteczki z nazwiskami: Müller, Mühler, Miller, Mieler, Meller,
- laptop i rzutnik multimedialny,

Opis przebiegu lekcji

- Nauczyciel podaje cele lekcji.
- Nauczyciel pyta uczniów, jakie znają zasady zachowania się w restauracji.
- Uczniowie tworzą pięć grup pierwotnych, losując karteczki z nazwiskami.
- Nauczyciel wyświetla na ekranie rzutnika pięć aspektów, którymi zajmować się będą poszczególne grupy. Każda grupa wybiera jeden aspekt: 1) Vorbereitung, 2) Der erste Schritt, 3) Benehmen bei Tisch, 4) Es wird serviert, 5) Auf einen gelungenen Abend. Uczniowie pracują w grupach pierwotnych.
- Uczniowie grup pierwotnych przechodzą do tzw. grup eksperckich, które składają się z tych uczniów, którzy pracowali nad tym samym fragmentem tekstu.
- Każda grupa ekspercka pracuje wspólnie nad swoim aspektem tekstu. Uczniowie analizują go raz jeszcze i porównują zapisane przez poszczególnych członków grup pierwotnych informacje. W ten sposób każdy członek tej grupy staje się ekspertem w obszarze opracowywanego przez grupę fragmentu tekstu. W końcu uczniowie uzgadniają wspólne stanowisko i zapisują je na kartkach papieru.
- Z tym wspólnym rozwiązaniem wracają do grup podstawowych i prezentują je, występując w roli eksperta, pozostałym członkom grupy.
- Nauczyciel wyświetla na ekranie rzutnika poprawne rozwiązanie i podkreśla te konstrukcje gramatyczne i leksykalne, z którymi uczniowie mogą mieć trudności i które wymagają dodatkowych ćwiczeń.

Zadanie domowe: Uczniowie mają przygotować w parach scenki z restauracji zawierające błędne zachowania. Podczas ich prezentacji pozostali uczniowie będą mieli za zadanie wychwycić te błędy i podać poprawne zachowania.

Komentarz metodyczny

Zintegrowane kształcenie przedmiotowo-językowe (CLIL) to metoda uczenia się języka obcego, w której uwaga ucznia skoncentrowana jest przede wszystkim na pozyskiwaniu wiedzy i umiejętności z innych przedmiotów lub dziedzin życia, np. w tym przypadku zachowania się w restauracji. Nauka języka jest pozornie w tle. Ale zgodnie z zasadą, że najlepiej uczymy się, gdy nie wiemy, że się uczymy, taka nauka jest bardzo efektywna i interesująca dla uczniów. Nie bez znaczenia jest też fakt, że w lekcji tej uczniowie zdobywają wiedzę, która jest ważna i która im się bardzo przyda.

Na następnej lekcji dużo czasu poświęcić trzeba na prezentację zadania domowego, być może zajmie to nawet całą lekcję. Ale nie będzie to czas stracony, ponieważ uczniowie przez całą lekcję będą rozmawiali po niemiecku i cały czas będą rozwijać swoje kompetencje językowe. Będą się więc nie tylko dobrze bawić, ale i dobrze uczyć.

Po zakończeniu zajęć nauczyciel powinien postawić sobie następujące pytania: 1) Czy zrealizowałem cele lekcji?, 2) Czy zastosowane metody i formy pracy były adekwatne do założonych celów i uwzględniały uczniów z SPE?, 3) Czy atmosfera na zajęciach sprzyjała uczeniu się?

Ocenie podlegać będzie znajomość zasad dobrego zachowania, ale też strona językowa.